

**BỘ CÔNG THƯƠNG  
CỤC XUẤT NHẬP KHẨU**

Số: **0372** /BCT-XNK

V/v Trung Quốc tăng cường các biện pháp quản lý trao đổi cư dân biên giới qua cửa khẩu biên giới nhằm phòng, chống dịch Covid-19

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày **15** tháng 4 năm 2020

Kính gửi:

- Sở Công Thương các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Hiệp hội Doanh nghiệp dịch vụ logistics Việt Nam;
- Các Hiệp hội và doanh nghiệp xuất khẩu hàng hóa sang thị trường Trung Quốc

Trong bối cảnh dịch bệnh Covid-19 vẫn tiếp tục diễn biến phức tạp, các cơ quan chức năng của Trung Quốc đã tăng cường thực hiện nhiều biện pháp để bảo đảm phòng chống dịch bệnh tại các cửa khẩu biên giới, trong đó có việc kiểm soát chặt hơn đối với các hoạt động trao đổi, mua bán hàng hóa của cư dân biên giới.

Ngày 09 tháng 4 năm 2020, Bộ trưởng Bộ Công Thương đã có văn bản số 2532/BCT-XNK gửi Ủy ban nhân dân các tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương để thông tin, đồng thời khuyến nghị một số giải pháp nhằm tạo thuận lợi cho thông quan hàng hóa tại các cửa khẩu biên giới với Trung Quốc. Theo đó, một trong những biện pháp quan trọng nhất là đề nghị thương nhân chuyển nhanh, chuyển mạnh sang xuất khẩu chính ngạch, giảm mạnh việc đưa hàng lên biên giới để xuất khẩu theo hình thức trao đổi cư dân biên vốn chứa đựng rất nhiều rủi ro (gửi kèm theo).

Tuy nhiên, dù đã được Bộ Công Thương, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn và UBND tỉnh Lạng Sơn cảnh báo, lượng hàng hóa đưa lên cửa khẩu Tân Thanh vẫn chưa có dấu hiệu giảm. Vì vậy, ngày 13 tháng 4 năm 2020, Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn đã có Công điện số 03/CĐ-UBND gửi Thủ tướng Chính phủ đề xuất Thủ tướng Chính phủ xem xét, chỉ đạo tạm thời dừng tiếp nhận hàng hóa lên cửa khẩu Tân Thanh trong thời gian 15 ngày để tỉnh Lạng Sơn tập trung chỉ đạo giải quyết thông quan hàng hóa xuất khẩu đang tồn tại các cửa khẩu và làm tốt công tác phòng chống dịch bệnh. **Thời gian thực hiện tạm dừng từ ngày 16 tháng 4 năm 2020** (gửi kèm theo).

Cục Xuất nhập khẩu - Bộ Công Thương xin thông tin và trân trọng đề nghị quý Cơ quan, doanh nghiệp phối hợp triển khai thực hiện nghiêm túc văn bản số 2532/BCT-XNK nêu trên của Bộ Công Thương; đồng thời theo dõi sát sao, cập nhật tình hình xuất nhập khẩu, vận chuyển hàng hóa qua các cửa khẩu biên giới, kịp thời trao đổi với Cục Xuất nhập khẩu, các cơ quan liên quan để cùng phối hợp xử lý các vấn đề phát sinh.

Cục Xuất nhập khẩu - Bộ Thương xin thông tin tới quý Cơ quan, doanh nghiệp để biết và cùng phối hợp thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ NN&PTNT (để b/c);
- UBND các tỉnh, thành phố TW (để b/c);
- Bộ trưởng (để b/c);
- Thứ trưởng Trần Quốc Khánh (để b/c);
- Thứ trưởng Đặng Hoàng An (để b/c);
- Các đơn vị: KH, AP, TTTN, QLTT;
- Cục trưởng (để b/c);
- Các Phòng: THCS, NS, TLH;
- VT TMOT hoavtm.

**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



**Trần Quốc Toàn**